



Za prijetno in zdravo klimo



Spoštovani poslovni partnerji!

Poslovno leto 1999 je za nami in z njim tudi zadnje desetletje, ki je pomenilo za družbo IMP KLIMA d.o.o. začetek samostojnega poslovanja in uspešno poslovno rast. Zaključili smo osmo poslovno leto. Tudi to, tako kot predhodna, je bilo zaznamovano z rastjo poslovanja na domačem in tujih trgih, razvojem novih izdelkov in softwarea, porastu storilnosti ter investicijami v tehnologijo, izobraževanje in kadre. Cilje, ki smo jih opredelili v strateškem dokumentu "temeljni poslovne politike za leto 1999" smo izpolnili, kar pomeni, da so bili pravilno opredeljeni in smotni. Skupno smo dosegli 1,536 mrd celotnega prihodka, kar je 22% več kot v predhodnem letu in kljub težkim pogojem gospodarjenja dosegli pozitiven poslovni rezultat.

Svoje poslovanje zaradi naše udeležbe na mednarodnih trgih, kjer dosežemo preko 60% prihodkov, prilagajamo svetovnim standardom. Standardu ISO 9001, pridobljenim v letu 1996, se je koncem leta 1999 pridružil še certifikat ISO 14001, kar je dokaz, da smo našo politiko do okolja uskladili z zahtevami tega standarda. Že naš slogan - Za prijetno in zdravo klimo - nas obvezuje, da se odgovorno in spoštljivo obnašamo do okolja, v katerem poslujemo.

In s kakšnimi načrti vstopamo v novo stoletje? Nedvomno si mi, kakor tudi drugi udeleženci na trgu želimo, da bi

bilo prihodnje obdobje podkrepljeno z gospodarsko rastjo doma in v tistih državah, kjer dosežemo večino svoje prodaje. To bi nam omogočilo rast prodaje in uresničitev ambicioznih poslovnih ciljev. Zavedamo se pomena dobre medsebojnega sodelovanja z Vami, ki temelji na medsebojnem zaupanju in poslovnosti. Ostali bomo zvesti principom kakovosti in načelnosti v poslovnih odločitvah, ki smo si jih zadali v poslovnem načrtu za leto 2000.

Konkurence je vse več, ponudba na trgu se povečuje, poslovanje je iz dneva v dan zahtevnejše. Skupaj s sodelavci verjamemo in zaupamo v svoje sposobnosti, zato so naše aktivnosti usmerjene v iskanje takih rešitev, ki nam omogočajo, da bomo tudi v prihodnje uspešno kljubovali vsem izzivom na trgu.

Postavljeni pred nove in nove izzive imamo v mislih vedno tudi Vas, spoštovani partnerji, in Vašo lojalnost našim ciljem. Vaše zaupanje v nas in naše cilje nam viva poslovni optimizem. Tudi povezava preko "Novic", ki so novost v posredovanju informacij, naj bo dokaz, da se zavedamo pomena in vpliva Vašega dela na naše poslovanje in doseganje zastavljenih ciljev.

Ivan Rupnik, direktor

Kazalo	
Skrb za kakovost	2
Prodaja na domačem trgu	3
Izobraževalni seminar Požarna tehnika .	4
Sistemi klimatiziranja bolnic	4
Klimatizacija šestih operacijskih dvoran v novi Očesni kliniki v Ljubljani	5
Program za projektiranje ADE 3.0	6
Difuzor OD-9-PF s predfiltrom	6
Prezračevalni ventil PV-5	7
Obvestila	8



Spoštovane gospe in spoštovani gospodje!

Pred vami je novo glasilo - **IMP Klima novice** -, ki vas bo vsako četrletje obveščalo o novostih, dejavnostih, aktualnih dogodkih in tržnih smernicah našega podjetja. Naj na kratko predstavimo namen in tematiko, ki jo bomo obravnavali.

Za izdajanje glasila smo se odločili iz želje, da s takšnim načinom obveščanja še **poglobimo stike** s partnerji, projektanti, investitorji in kupci, ter ne nazadnje tudi na novo vzpostavimo kontakte.

Današnji delovni urniki so vse bolj natrpani; vsakodnevni sestanki in telefonski klici nam ne dopuščajo, da bi se poglobili v množico informacij, ki jih stalno sprejemamo iz okolice. Verjamemo pa, da si boste radi vzeli čas in prelistali naše kratko glasilo ter prebrali tiste informacije o našem delu in prihodnjih tržnih smernicah, ki vas zanimajo.

V glasilu bomo predstavili:

- naše tržne aktivnosti na sejnih in seminarjih doma in v tujini,
- ponudbo iz obstoječega programa in dopolnilno ponudbo,
- razvojne dosežke,
- konkretne rešitve z našimi izdelki - referenčne objekte, kot dokaz za zaupanje v naše izdelke, ki se ponašajo z motom: **Ustvarjamo ljudem prijazno klimo.**

Tanja Tominec,
trženje

Stalna skrb za kakovost in prijaznost do okolja

Že prva leta po ustanovitvi družbe IMP Klima smo ugotovili, da bomo lahko obdržali svoje obstoječe kupce in osvajali nove na slovenskem in tujih trgih le z izdelki, ki bodo vedno kakovostni. Da bi ta cilj lahko dosegli, smo celotno poslovanje družbe uredili v skladu z zahtevami standarda za sistem kakovosti **ISO 9001**. Uvedba mednarodno priznanega in v mnogih sredinah preizkušenega sistema kakovosti se je pokazala kot uspešna poslovna poteza. S kakovostnimi izdelki lažje osvajamo nove kupce doma in v tujini, stroški poslovanja pa so zaradi urejenega sistema poslovanja nižji.



Ker se zavedamo, da pri proizvodnji izdelkov ne smemo prekomerno obremenjevati okolja, smo temu primerno prilagodili vse dejavnosti na lokaciji naše tovarne. Tehnologijo barvanja s tekočimi barvami smo z rekonstrukcijo lakirnice nadomestili s tehnologijo prašnega barvanja, pri kateri uporabljamo okolju prijazne materiale in postopke. Poskrbeli smo za vse vrste odpadkov iz starih in obstoječih proizvodnih tehnologij in vseh drugih dejavnosti družbe. Pričeli smo planirano zmanjševati porabo naravnih virov (energetski viri, surovine). Izvedli smo posebna usposabljanja, s katerimi smo dvignili zavest zaposlenih o pravilnem ravnanju z okoljem. Na koncu leta 1999 smo **uveden sistem ravnanja z okoljem uspešno certificirali** pri certifikacijski hiši BVQI iz Ljubljane in se tako uvrstili med redka slovenska podjetja, ki lahko z mednarodnim spričevalom dokažejo, da se zavedajo vrednosti ohranjanja zdravega okolja in živih bitij, ki nas obdajajo.

Ivo Vencelj,
vodja službe za kakovost

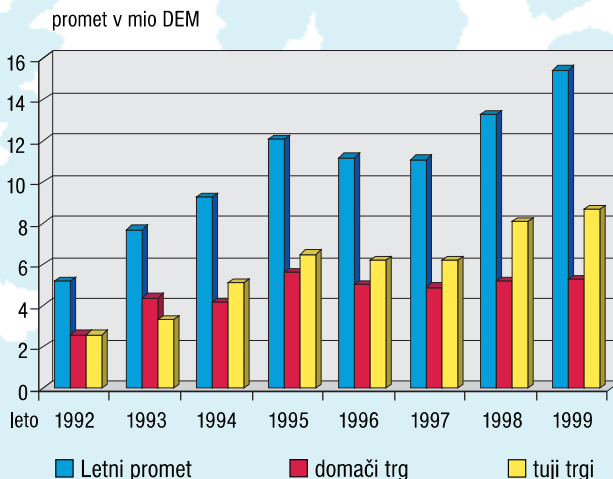
Prodaja na domačem trgu

Prodaja naše opreme se začne pri projektiranju objektov oz. spremljanju investicijskih namer javnih ali privatnih (javni razpisi) in drugih investorjev. Pri trženju v IMP Klimi **izvajamo in izgrajujemo metodo individualne prodaje**, v smislu tesnega sodelovanja s projektanti, investitorji in uporabniki, s katerimi sodelujemo že v pripravi projektov in pri iskanju inovativnih in cenovno ugodnejših rešitev.

Struktura naših kupcev:

- instalacijska podjetja, ki predstavljajo preko 50% celotne prodaje
- inženiring in trgovska podjetja
- manjši investitorji.

Napori, ki smo jih že prejšnja leta vlagali in jih še nadgrajujemo na področju trženja, prodaje, organizacije poslovanja, tehnologije (lastna strojegradnja) in razvoja izdelkov, preizkušeni v lastnem laboratoriju, so



se skozi dosežene rezultate pokazali kot smiselni in učinkoviti.

V letu 1999 smo dosegli 15,45 mio DEM celotnih prihodkov, kar je največ v zgodovini poslovanja družbe.

Na domačem trgu **ohranjamo vodilno vlogo** pri programih Klima, Absolutna filtracija in Požarna tehnika. Porast prodaje v letu '99 je bila glede na leto prej višja za 7%, kar je rezultat okrepljenih aktivnosti na trgu, med katerimi ima pomembno vlogo **izobraževanje** projektan-

tov, kupcev in investitorjev (v lanskem letu smo tako organizirali 6 seminarjev, ki se jih je udeležilo preko 100 slušateljev). Na domačem trgu smo dosegli 32% celotnega prihodka družbe.

Program podjetja IMP Klima

Program posebni izdelki in storitve

Izdelki iz tanke pločevine
Razvoj in CAD produkcija
Obdelava na CNC strojih
Storitve prašnega barvanja

Dopolnilni program

Stanovanjsko prezračevanje
Hladilniki vode
Elektronski regulatorji pretoka
Požarni ventili
Weiss Klimatechnik GmbH

Program požarna zaščita

Požarne lopute
Požarni ventili
Dimne lopute

Program klima

Distribucija zraka
Zajem in regulacija zraka
Dušenje zvoka

Program energetika

Ventilatorski konvektorji
Talni konvektorji

Program absolutna filtracija

Kanalnski predfiltri
Ohišja z absolutnimi filtri
Perforirani stropi za dovod čistega zraka

Najpomembnejši referenčni objekti v Sloveniji v letu 1999:

Mercator Ljubljana in Mercator Novo Mesto	Europark Maribor
Celjski sejem	Objekti HIT-a
Zdravilišče Laško in Terme Čatež	Fakulteta za farmacijo
Hoteli: Zreče, Kompas Bled, Sabotin	Industrija: NEK Krško, Color Medvode, Sava Kranj
Poslovno-trgovski center Stožice	Karniola Ljubljana
Očesna klinika Ljubljana (prezračevanje in filtracija zraka)	

Izobraževalni seminar Požarna tehnika

V okviru podjetja IMP Klima d.o.o. kot vodilnega proizvajalca požarnih in dimnih loput v Sloveniji, smo organizirali specialistični seminar z naslovom **Prezračevanje in kontrola dima pri požaru v objektih**.

Seminar se je odvijal v idrijski kinodvorani v četrtek, 3. februarja 2000. Seminarja se je udeležilo **preko 200 strokovnjakov** z različnih področij iz vse Slovenije; od projektantov, predstavnikov Republiškega inšpektorata za varstvo pred naravnimi nesrečami ter predstavnikov Inšpektorata za varstvo pri delu, zavarovalnic in vseh, ki so dejavni na tem področju.

Osrednja predavateljica na seminarju sta bila **mag. Bojan Grm** iz Centra za prenos znanja in tehnologij pri Fakulteti za kemijsko tehnologijo Ljubljanske univerze ter **g. Milan Hajdukovič** - vodja Požarnega laboratorija pri Zavodu za gradbeništvo Slovenije iz Ljubljane.

Žal je prav področje varstva pred požari in odvoda dima ter toplote eno od področij, ki je neurejeno, z velikimi tehničnimi prazninami in nedoslednostmi. Morda gre vzroke iskati tudi v dejstvu, da smo proizvajalci te opreme razdrobljeni na dve ministrstvi. Gre za ministrstvo za okolje in prostor ter ministrstvo za gospodarske dejavnosti. Prvo je odgovorno za področje gradbeništva, drugo pa za proizvodnjo elementov in sistemov. Rezultat teh neurejenih razmer pa so številni primeri vgrajevanja nekakovostne opreme, ki ne od-



govarja uveljavljenim merilom. Nekateri investitorji vgrajujejo v objekte opremo tujih proizvajalcev, ki je bila certificirana v skladu s standardi držav proizvajalcev. Do tega pride ravno zaradi tega, ker **v Sloveniji nimamo izdelanih ustreznih tehničnih predpisov**, ki bi opredeljevali, kateri standardi so za proizvajalce in gradbenike obvezujoči.

Naš cilj je: najti rešitev, kako v čim krajšem času določiti pravilnik, ki bo urejal to področje. Naslednja faza je organiziranje okrogle mize s predstavniki iz različnih odgovornih ministrstev, ki bi dali zeleno luč za določitev in sprejem pravilnika na pravni podlagi z vsemi ustreznimi akti in določili.

Sistemi klimatiziranja bolnic



Klimatizacija laboratorijev



Klimatizacija operacijskih prostorov



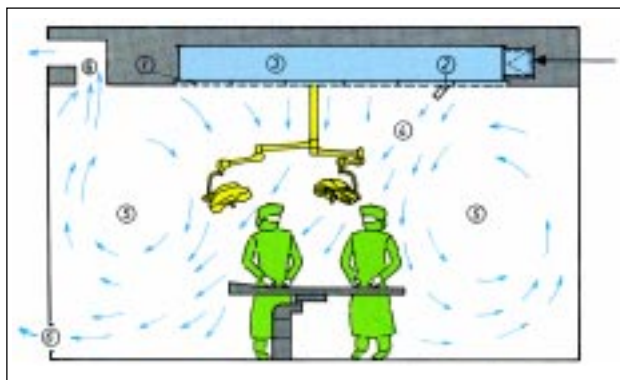
Sterilni kabineti

Klimatizacija šestih operacijskih dvoran v novi Očesni kliniki v Ljubljani



Klimatizacija operacijskih prostorov

V novo zgrajeni Očesni kliniki bo na najpomembnejših in najzahtevnejših delih vgrajena oprema IMP Klime in našega partnerja, firme Weiss Klimatechnik iz Nemčije. V okviru projektiranja so bila upoštevana vsa naša dosedanja znanja in izkušnje, ki jih imamo pri opremljanju porodnišnice v Ljubljani, bolnišnice v Krakovu ter obeh naših farmacevtskih podjetjih, Leku in Krki. V ta namen **smo izdelali rešitve, ki omogočajo dovod 99,997%**



Shematski prikaz laminarnega pretoka zraka nad operacijskim mestom

in 99,999% čistega zraka. Celoten sistem je izdelan po predpisih DIN 1946/4 za operacijske dvorane. Konstrukcija izdelka omogoča nizko stopnjo koncentracije onesnaženih delcev na operacijski mizi, na prostoru, kjer se nahaja operacijska skupina in operacijski inštrumentarij. Vse to zmanjšuje potencialno možnost infekcije pacienta zaradi kakovosti zraka. **Konstrukcija specialnega operacijskega stropa omogoča** konstanten laminaren dovod podhlajenega zunanega zraka za minimalno -0,5K v operacijski prostor, saj lahko le na ta način dosežemo tehnične pogoje, ki omogočajo delo operacijske skupine v okviru zahtev standarda. Izpustna ravnina operacijskega stropa je izdelana iz poliestrske tkanine, ki omogoča laminaren pretok. Vsi materiali stropa so izdelani tako, da je omogočena njihova sterilizacija, ki jo je potrebno izvajati med posameznimi operacijskimi posegi.

Uspešno reševanje projekta Očesne klinike je samo eden od projektov v bolnišnicah. Naša oprema je že vključena v obnovo operacijskih prostorov v bolnišnici Valdoltra. Vsi ti referenčni objekti nam bodo služili kot odlično izhodišče za projekt **Pediatrične klinike** v Ljubljani, katere projekti so sedaj v zaključni fazi.



Operacijski strop za dovod čistega zraka

Referenčni objekti bolnišnic v Sloveniji:

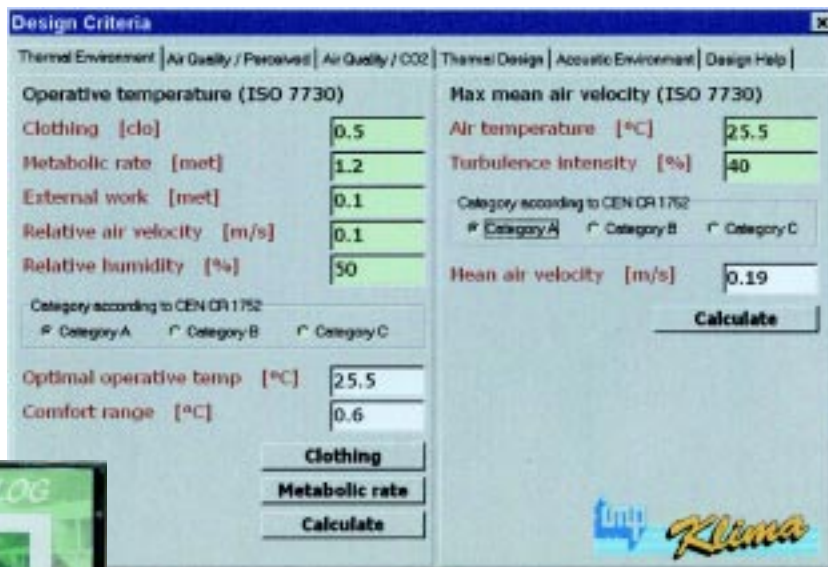
Očesna klinika v Ljubljani	Porodnišnica Jesenice
Bolnišnica Celje	Porodnišnica Novo Mesto
Bolnišnica Maribor	Porodnišnica Izola
Psihiatrična bolnišnica Maribor	Porodnišnica Šempeter
Bolnišnica Rakičan in M. Sobota	Bolnišnica Valdoltra
Porodnišnica Ljubljana	Kirurški sanatorij Rožna dolina
Porodnišnica Postojna	Psihiatrična bolnišnica Idrija

Našo klimatizacijsko opremo je možno vgraditi v:

Operacijske prostore	Lekarne
Prostore intenzivne nege	Pralnice
Magnetno resenančne terapije	Anatomske in patološke inštitute
Mobilne kontejnerske enote	

Program za projektiranje ADE 3.0

Poleg naše obstoječe ponudbe soft-warea - Klima DZ 2.5 (dušenje zvoka) in Klima VENT 2.0 (ventilatorski konvektorji) - programov za izbor in izračun izdelkov kot pomoč pri projektiranju, vam predstavljamo **NOVOST v programu: Klima ADE 3.0** (distribucija zraka), ki se od prejšnje verzije Klima ADE 2.5 razlikuje v tem, da smo **k izboru in izračunu dodali** poleg že obstoječih okroglih, kvadratnih in vrtničnih difuzorjev še **prezračevalne rešetke**.



Bistvena novost programa je, da je zasnovan popolnoma drugače, saj so končne kalkulacije izračunane glede na dejanske pogoje, ki so dani v bivalnih prostorih. Le-ti so opredeljeni z naslednjimi standardi:



1. Rešetke na podlagi termalnega udobja po standardu EN ISO 7730 (maksimalna dovoljena hitrost zraka v bivalni coni)

2. Kvaliteta zraka po standardu **CEN CR 1752**
3. Onesnaženje zraka po standardu **CEN CR 1752**
4. Priporočena količina zraka za zdravo počutje ljudi na podlagi CO2 v bivalni coni
5. Akustične zahteve po **CEN CR 1752**
6. Količina zraka primerna za termalno udobje
7. Določitev elementa glede na akustične zahteve (dopustni nivo šumnosti v bivalni coni)
8. Definicija prostora in bivalne cone
9. Projektiranje elementov za distribucijo zraka. Izbira optimalne rešitve: **rešetk in difuzorjev**.

Program in primeri konkretnih izračunov bodo podrobno predstavljeni na seminarju v mesecu maju (več informacij na str. 8 med Obvestili).

Difuzor OD-9-PF s predfiltrom

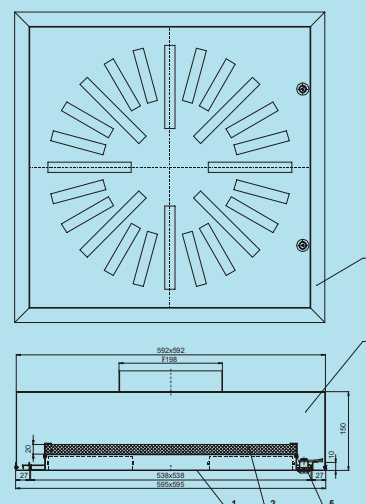
Vnaši široki paleti izdelkov vam predstavljamo še eno novost - **difuzor OD-9-PF** s predfiltrom, ki ga je možno menjavati. Namenjen je vgradnji v prostore s posebnimi zahtevami (čistejši zrak), kot so npr. računalniški centri, knjižnice, arhivi.

OPIS:

Na zadnji strani difuzorja se nahaja ohišje filtra, ki je namenjeno za vgradnjo filtra. Filter je klasični filterski vložek debeline 20 mm, ki se pri povečanju padca tlaka zaradi zamazanosti zamenja. Kakovost filtra je EU 3. Začetni tlak zaradi filtra je pri 500 m³/h in hitrosti na difuzorju vef = 1.4 m/s 50Pa.

SESTAVNI DELI:

1. Difuzor
2. Filterski vložek
3. Okvir difuzorja
4. Priključna komora
5. Ključavnica



Prezračevalni ventil PV-5

V okviru naše dopolnilne ponudbe vam predstavljamo **prezračevalni ventil PV-5**, ki je lahko dovodni ali odvodni.

UPORABA:

Uporabljamo jih v prezračevalnih sistemih poslovnih in privatnih prostorov. Predvsem v objektih bolj luksuznih izvedb (npr. v hotelskih kopalnicah).

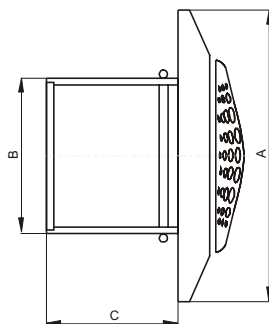
PREDNOSTI:

- Stilno oblikovani v različnih barvah (bel marmor, češnja, oreh, pastelne barve)
- Lahki, ker so izdelani iz antistatične ABS plastike, zato se na njih tudi ne nabira prah
- Enostavno se vgradijo
- Okolju prijazni
- Osnovna cena je cca. 8.000,00 SIT z regulatorjem
- Dodatki: filter, deflektor, prirobnice za vgradnjo

TIPI:

- 2 izvedbi: dovodni in odvodni
- Na voljo v dveh dimenzijah: 100 in 125 mm

	Ø 100	Ø 125
A	184	184
B	98	123
C	83	83



SESTAVNI DELI:

1. Perforiran krožnik, ki se nastavlja po višini - 3 stopnje (pri dovodni izvedbi je v krožnik vgrajen penasti deflektor)
2. Ohišje ventila (v ohišje je lahko vgrajen filter in regulator pretoka)
3. Tesnilo

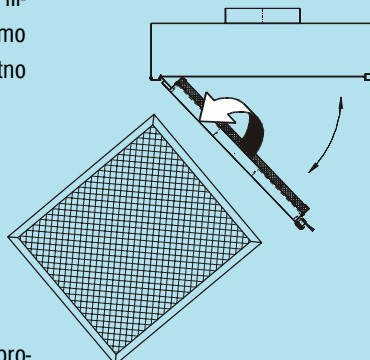


MENJAVA FILTRA:

Pri menjavi filtra najprej sprostimo ključavnici in spustimo difuzor v navpični položaj. Umazani filterski vložek izvlečemo iz ohišja in nadomestimo z novim iste kvalitete. Difuzor vrnemo na prvotno mesto in fiksiramo s ključavnico.

VGRADNJA:

Difuzor je predviden za vgradnjo v rasterske strope z delitvijo 600 x 600.



(Za ostale tehnične podatke glejte tehnični propekt izdelka OD-9 / kataloška št. 1.3.2.04.)



Neposredni sejmski nastopi

Instalacya Poznan, Poljska

8.-11.2.2000

Hala 25, razstavni prostor št. 102

Light & Building Frankfurt, Nemčija

19.-23.3.2000

Hala 9.1, razstavni prostor E68

Mostra Convegno Expocomfort

Milano, Italija

21.-25.3.2000

Hala 15/2, razstavni prostor C/65

Sodex Istanbul, Turčija

20.-23.4.2000

Hala 5, razstavni prostor E62

Energetika Maribor, Slovenija

9.-13.5.2000

Hala C, razstavni prostor 38

Instalexp Varšava, Poljska

6.-9.9.2000

Interklima Sarajevo, BiH

12.-16.9.2000

Posredni sejmski nastopi

VSK Utrecht, Nizozemska

7.-11.2.2000

Climatizacion Atene, Grčija

1.-5.3.2000

Construma Budimpešta, Madžarska

11.-15.4.2000

Pavilion D, razstavni prostor 402 D

Constructexpo Bukarešta, Romunija

9.-12.5.2000

Bultherm Sofija, Bolgarija

30.5.-2.6.2000

Technoma Skopje, Makedonija

izobraževalni seminar za PROJEKTANTE

- teme:
1. Predstavitev sodobnih evropskih standardov EN 7730 in CR 1752 za projektiranje prezračevalnih in klimatizacijskih naprav
 2. Prednosti in slabosti mešalnega in izpodrivnega prezračevanja
 3. Prikaz rešitev pri uporabi obeh sistemov z izdelki IMP Klime
 4. Predstavitev novega softwera ADE 3.0 s primeri za projektiranje

v m e s e c u m a j u

Poleg lastnega proizvodnega programa nudimo tudi storitvene usluge:

Izdelavo vseh vrst projektov (IP, PGD, PZI, PID, ...)

Izvajanja t.i. inženiring poslov od izdelave projektov do izvedbe

Izvajanje strokovnih nadzorov nad izvedbo za strojnoinstalacijska dela na objektih v gradnji ali na adaptacijah

lastno servisno mrežo

Sejem Energetika Maribor 9.-13. maj 2000

Vljudno vabljeni, da nas obiščete na razstavnem prostoru št. 38, v hali C.

065 787 026



Fax odgovor

Podjetje/oseba: _____

Naslov: _____

Želim prejeti: Vabilo na seminar za projektante

CD katalog + program za projektiranje

Tehnično dokumentacijo za posamezen program IMP Klime:

Program Klima

Program Energetika

Program Požarna zaščita

Dopolnilni program in storitve

Program Absolutna filtracija

Datum: _____ Podpis: _____